

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 125

26e jaargang

9 mei 1983

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

Inhoud

I Mededelingen

Europees Parlement

Schriftelijke vragen met antwoord:

Nr. 1321/82 van de heer Michael Welsh aan de Commissie Betreft: Toepassing van het stelsel van algemene preferenties (SAP)	1
Nr. 1609/82 van Sir James Scott-Hopkins aan de Commissie Betreft: Besteding van het aan quota gebonden gedeelte van het EFRO in het Verenigd Koninkrijk (aanvullend antwoord)	1
Nr. 1632/82 van de heer Allan Rogers aan de Commissie Betreft: Steenkoolvoorziening	2
Nr. 1742/82 van mevrouw Ursula Schleicher aan de Commissie Betreft: „Bundesgesundheitsamt“ in West-Duitsland	3
Nr. 1796/82 van mevrouw Raymonde Dury aan de Commissie Betreft: Maatregelen ten gunste van nomaden	3
Nr. 1811/82 van de heer Dieter Rogalla aan de Commissie Betreft: Monetaire Unie	4
Nr. 1887/82 van de heer Reinhold Bocklet aan de Commissie Betreft: Classificatiesysteem EUROP	4
Nr. 1900/82 van de heer Robert Moreland aan de Commissie Betreft: Onderzoek en ontwikkeling in de keramische sector	5
Nr. 1913/82 van de heer Richie Ryan aan de Commissie Betreft: Verlening van kredieten uit het Europees Sociaal Fonds aan de stad en het graafschap Dublin	5
Nr. 1927/82 van de heer Gérard Fuchs aan de Commissie Betreft: Europees Ontwikkelingsfonds	6

Inhoud (vervolg)

Nr. 1935/82 van de heer Jaak Vandemeulebroucke aan de Commissie Betreft: Quota staalproductie eerste trimester 1983	6
Nr. 1937/82 van de heer Roger-Gérard Schwartzberg aan de Commissie Betreft: Bestrijding van wijngaardrupsen	7
Nr. 1943/82 van de heren Mario Zagari en Gaetano Arfè aan de Commissie Betreft: Situatie in de Marken	7
Nr. 1946/82 van de heer James Scott-Hopkins aan de Commissie Betreft: Inflatie	8
Nr. 1947/82 van mevrouw Mechthild von Alemann aan de Commissie Betreft: Hechtere band tussen de grensbewoners en de grensregio's	8
Nr. 1957/82 van de heer John Purvis aan de Commissie Betreft: Vergelijking van de kosten van geneesmiddelen voor dieren	9
Nr. 1963/82 van Sir Fred Warner aan de Commissie Betreft: Communautaire normen voor CB-radioamateurs	9
Nr. 1966/82 van de heer Protogene Veronesi aan de Commissie Betreft: GCO te Ispra — betrekkingen met het Europese Parlement	10
Nr. 1967/82 van mevrouw Vera Squarcialupi aan de Commissie Betreft: Preventie van de „ziekte van Cooley” of mediterrane anemie	11
Nr. 1970/82 van de heer Yves Galland aan de Raad Betreft: De PLO en de erkenning van Israël	11
Nr. 1973/82 van de heer Horst Seefeld aan de Commissie Betreft: Landingskaarten	12
Nr. 1987/82 van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de Commissie Betreft: Samenwerking met Zaïre	12
Nr. 1995/82 van de heer Andrew Pearce aan de Commissie Betreft: Commissiepersoneel	13
Nr. 1996/82 van de heer Andrew Pearce aan de Commissie Betreft: Subsidie voor Amerikaanse boeren	13
Nr. 2024/82 van de heer Michael Welsh aan de Commissie Betreft: Werkgelegenheid in de dienstensector	14
Nr. 2026/82 van mevrouw Joyce Quin aan de Commissie Betreft: Steunmaatregelen van de Franse Regering voor de visserijsector	14
Nr. 2027/82 van mevrouw Winifred Ewing aan de Commissie Betreft: Communautaire steun op het gebied van de tropische geneeskunde	15
Nr. 2033/82 van mevrouw Vera Squarcialupi aan de Commissie Betreft: Drugbestrijding	15
Nr. 2057/82 van de heer Pierre-Bernard Cousté aan de Commissie Betreft: Opname lening door het Nieuw Communautair Instrument	16

Inhoud (vervolg)

Nr. 2061/82 van mevrouw Yvonne Théobald-Paoli aan de Commissie Betreft: Bouw van de grootste getijdenenergiecentrale ter wereld in de Sowjetunie — ver- gelijking met het bestaande Franse bedrijf	17
Nr. 2083/82 van de heer Andrew Pearce aan de Commissie Betreft: Belasting toegevoegde waarde	18
Nr. 2099/82 van de heer Rolf Linkohr aan de Commissie Betreft: Steun van de Gemeenschap voor coöperaties van zuivelproducenten	18
Nr. 2102/82 van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de Commissie Betreft: Afschaffing van cumulatie van het pensioen bij beëindiging van de dienst en overlevingspensioen voor weduwen van Belgische ambtenaren	18
Nr. 2106/82 van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de ministers van Buitenlandse Zaken van de tien Lid-Statens van de Europese Gemeenschap in het kader van de politieke samenwerking bijeen Betreft: Verklaring van de heer Taelmans, Belgisch ambassadeur te Moskou	18
Nr. 2111/82 van de heer James Moorhouse aan de Commissie Betreft: Mededinging in het luchtvervoer	19
Nr. 2121/82 van de heer Leonidas Kyrkos aan de ministers van Buitenlandse Zaken van de tien Lid-Statens van de Europese Gemeenschap in het kader van de politieke samenwerking bijeen Betreft: Beroving van schepen van landen van de Gemeenschap in Nigeria	19
Nr. 2125/82 van mevrouw Else Hammerich aan de ministers van Buitenlandse Zaken van de tien Lid-Statens van de Europese Gemeenschap in het kader van de politieke samenwerking bijeen Betreft: Afwijkend stemgedrag in de Verenigde Naties	20
Nr. 2138/82 van Sir Fred Warner aan de Commissie Betreft: Spoedhulp aan Angola	20
Nr. 2176/82 van de heer Robert Jackson aan de Commissie Betreft: Demografie	21
Nr. 2198/82 van mevrouw Yvonne Théobald-Paoli aan de Commissie Betreft: Samenwerking van de Gemeenschap en Japan op onderwijsgebied	21
Nr. 2199/82 van mevrouw Yvonne Théobald-Paoli aan de Commissie Betreft: Samenwerking van de Gemeenschap en Japan op energiegebied	21
Nr. 2224/82 van de heer André Damseaux aan de Commissie Betreft: Herstructurering ijzer- en staalindustrie	22

I

(Mededelingen)

EUROPEES PARLEMENT

SCHRIFTELIJKE VRAGEN MET ANTWOORD

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1321/82**van de heer Michael Welsh (ED – GB)****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(15 oktober 1982)**Betreft:* Toepassing van het stelsel van algemene preferenties (SAP)

In haar antwoorden op mijn voorgaande schriftelijke vragen over dit onderwerp, nr. 1061/81⁽¹⁾, nr. 1680/81⁽²⁾, en nr. 710/82⁽³⁾ legt de Commissie uit dat zij ernaar streeft de producenten in landen die van het SAP gebruik kunnen maken, niet te beïnvloeden in de keuze van hun leverancier voor grondstoffen en halffabrikaten. Dit betekent dat een communautair halffabrikaat dat in een ACS- of EVA-land of in een geassocieerd mediterraan land wordt afgewerkt in de EEG tegen het nultarief wordt ingevoerd, terwijl zulks niet geldt voor de SAP-landen.

1. Acht de Commissie deze discriminatie van SAP-landen in vergelijking met EVA-, Lomé- en mediterrane geassocieerde landen gerechtvaardigd?
2. Indien het van zulk bijzonder belang is de aankopen van grondstoffen en halffabrikaten door SAP-landen niet te beïnvloeden, welke andere overwegingen maken deze noodzaak voor Lomé-landen dan zoveel geringer?
3. Waarom worden aan ACS-landen de voordelen van diagonale cumulatie onthouden die de EVA-landen wel genieten?

⁽¹⁾ PB nr. C 333 van 21. 12. 1981, blz. 32.⁽²⁾ PB nr. C 126 van 17. 5. 1982, blz. 6.⁽³⁾ PB nr. C 262 van 6. 10. 1982, blz. 12.**Antwoord van de heer Narjes
namens de Commissie***(26 januari 1983)*

1. Het geachte Parlements lid wordt verzocht zijn aandacht te vestigen op het antwoord op punt 1 van schriftelijke vraag nr. 710/82, dat de Commissie hem reeds heeft gegeven.

Voorts wijst de Commissie het geachte Parlements lid op het feit dat de begunstigde landen, met uitzondering van enkele, niet hebben verzocht om toekenning van de bilaterale cumulatie (of „elementen van het donorland”).

2 en 3. De doelstellingen van de Overeenkomst van Lomé en van de akkoorden met de landen van het Middellandse-Zeegebied en met de EVA-landen zijn, wat de industriële en commerciële samenwerking betreft, ruimer dan die van het Stelsel van Algemene Tariefpreferenties (SAP), en de bepalingen inzake bilaterale cumulatie waarnaar het geachte Parlements lid verwijst vormen één van de instrumenten om deze doelstellingen te bereiken.

In ieder geval sluit de Commissie niet uit dat eventuele aanpassingen van de oorsprongsregels van het SAP zouden kunnen worden overwogen, zoals zij overigens al heeft medegedeeld in haar antwoord op punt 2 van schriftelijke vraag nr. 710/82.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1609/82**van Sir James Scott-Hopkins (ED – GB)****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(18 november 1982)**Betreft:* Besteding van het aan quota gebonden gedeelte van het EFRO in het Verenigd Koninkrijk

Welk aandeel van de in 1982 door het EFRO aan het Verenigd Koninkrijk toegekende kredieten werd bestemd voor Britse nutsbedrijven?

**Aanvullend antwoord van de heer Giolitti
namens de Commissie**

(21 maart 1983)

Ter aanvulling van haar antwoord van 26 januari 1983⁽¹⁾ is de Commissie nu in staat de geachte Afgevaardigde nadere inlichtingen te verstrekken.

De steun uit het quotagebonden gedeelte van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling tijdens het begrotingsjaar 1982 aan nutsbedrijven in het Verenigd Koninkrijk bedroeg 27 miljoen pond sterling. Dit betekent 30,4 % van de steun voor infrastructuurprojecten in het Verenigd Koninkrijk en 25 % van de totale steun uit het quotagebonden gedeelte van het EFRO voor infrastructuur- en industrieprojecten.

De betrokken nutsbedrijven zijn die instanties die in Engeland en Wales voor de water-, gas- en elektriciteitsvoorziening en telecommunicatie en in Schotland en Noord-Ierland voor de gas- en elektriciteitsvoorziening en voor telecommunicatie verantwoordelijk zijn. In Schotland en Noord-Ierland berust de verantwoordelijkheid voor die watervoorziening respectievelijk bij de regionale autoriteiten (Scottisch Regional Authorities) en de Northern Ireland Office, die daarom niet onder de nutsbedrijven zijn begrepen.

⁽¹⁾ PB nr. C 62 van 7. 3. 1983, blz. 14.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1632/82

van de heer Allan Rogers (S-GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(23 november 1982)

Betreft: Steenkoolvoorziening

1. Is het de Commissie bekend dat de Europese Investeringsbank nieuwe leningen aan Ierland heeft verstrekt voor de bouw van een met steenkool gestookte energiecentrale?
2. Kan de Commissie mededelen waar de steenkool voor deze energiecentrale zal worden betrokken?
3. Kan de Commissie mededelen waar Ierland thans zijn steenkool betreft?
4. Zal de Commissie — indien ten behoeve van dit soort projecten EEG-leningen worden verstrekt of communautaire hulp wordt geboden — zich ervan

verzekeren dat de steenkool uit Lid-Staten wordt betrokken?

**Antwoord van de heer Davignon
namens de Commissie**

(28 februari 1983)

1. Het geachte Parlementslid verwijst naar de leningen die zijn toegekend voor de bouw van de elektrische centrale van Moneypoint, die met kolen wordt gestookt. De Europese Investeringsbank heeft voor dit project leningen toegekend en de Commissie heeft, conform artikel 21 van de statuten van deze bank, over het toekennen van deze leningen een gunstig advies uitgebracht. Met betrekking tot hetzelfde project heeft de Commissie bovendien een gunstig advies uitgebracht over een lening op basis van artikel 54 van het EGKS-Verdrag.

2 en 4. Volgens de voorzieningen zullen de eerste eenheden van deze centrale in 1986 in gebruik worden genomen.

De Commissie meent te weten dat de besluiten inzake de levering van steenkool nog niet zijn genomen.

Wat de leningen van de Europese Investeringsbank betreft, verwijst de Commissie naar haar antwoord op schriftelijke vraag nr. 1428/81 van de heer Moreland⁽¹⁾; zij wijst er tevens op dat steenkool een produkt is dat deel uitmaakt van het internationale handelsverkeer. Talrijke elektriciteitsdistributiediensten, vooral in de Lid-Staten die niet over steenkool of over onvoldoende steenkool beschikken, beschouwen de toegang tot de voorzieningsbronnen als onontbeerlijk voor het veilig stellen van de economische exploitatievoorwaarden van hun kolen-centrales.

Met betrekking tot de leningen op basis van artikel 54 van het EGKS-Verdrag, dient het contract met de investeerder een clause te bevatten, waarbij deze laatste verplicht wordt jaarlijks een hoeveelheid steenkool uit de Gemeenschap te verbruiken, die overeenstemt (als percentage van het totale verbruik) met het gedeelte van de lening, die door de Commissie ten behoeve van de totale investering is toegekend.

3. In 1981 waren de voorzieningsbronnen van Ierland op het gebied van steenkool:

	(in 1 000 ton)
Binnenlandse productie	69
Steenkool uit de Gemeenschap (waarvan: Britse steenkool 443)	504
Steenkool uit derde landen (waarvan: steenkool uit de VS 585 steenkool uit Polen 184)	787
Totaal	1 360

⁽¹⁾ PB nr. C 65 van 15. 3. 1982.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1742/82

van mevrouw Ursula Schleicher (PPE – D)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 december 1982)

Betreft: „Bundesgesundheitsamt” in West-Duitsland

Bestaan er in andere landen van de Europese Gemeenschap met het „Bundesgesundheitsamt” in West-Duitsland vergelijkbare instellingen? Zo ja, in welke landen en welke taken hebben deze instellingen?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie**

(10 maart 1983)

Het „Bundesgesundheitsamt” is een hoger federaal orgaan dat genoemd wordt in artikel 87 (3) van de grondwet van de Bondsrepubliek Duitsland en krachtens een wet van 27 februari 1952 werd opgericht als een van de werkterreinen van de Bondsminister voor Jeugdzaken, Gezinsangelegenheden en Gezondheidszorg. De voornaamste taken van deze instelling zijn het adviseren van de parlementen en regeringen van Bond en deelstaten, het organiseren van wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de volksgezondheid en het uitvoeren van speciale administratieve opdrachten op grond van een aantal afzonderlijke federale wetten, waarvan de voornaamste zijn: de wet op de geneesmiddelen en de verdovende middelen, de wet op de chemicaliën en de federale wet op de epidemieën.

Het „Bundesgesundheitsamt” is derhalve voornamelijk belast met het verstrekken van wetenschappelijk advies, het organiseren van onderzoek en het uitvoeren van centrale administratieve taken op afzonderlijke gebieden. Er bestaat geen direct equivalent voor deze combinatie van taken in de andere Lid-Staten, waar administratieve taken zoals die van de Duitse instelling normaal tot het werkterrein van de nationale ministeries behoren, terwijl onderzoek wordt georganiseerd en advies wordt verstrekt door openbare instellingen, met inbegrip van enkele instellingen die zich buiten de universiteiten bevinden, op een wijze die zeer goed kan worden vergeleken met de werkwijze van het Bundesgesundheitsamt.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1796/82

van mevrouw Raymonde Dury (S – B)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(17 december 1982)

Betreft: Maatregelen ten gunste van nomaden

De resolutie van 1976 betreffende een communautair onderwijsprogramma en de besluiten en uitvoeringsvoorschriften die van toepassing zijn op het Europees Sociaal Fonds lijken niet in bijzondere communautaire maatregelen ten gunste van nomaden te voorzien, die nochtans enerzijds een grote sociale groep vormen en anderzijds tot de minst begunstigde behoren op het gebied van onderwijs en beroepsopleiding.

1. Kan de Commissie mededelen welke maatregelen er reeds ten gunste van de nomaden genomen zijn?
2. Is zij niet ook van mening dat het wenselijk is, hetzij in het kader van een programma voor de overgang van de school naar het beroepsleven, hetzij bij de herziening van het Sociaal Fonds op zijn minst een reeks communautaire modelprojecten op te zetten?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie**

(10 maart 1983)

1. De Commissie heeft uit het Europees Sociaal Fonds drie modelprojecten voor de opleiding van nomaden gefinancierd. Deze vonden plaats te St. Kieran's, Ierland; gemeente Oldenzaal, Nederland; Freie Hansestadt Bremen, Bondsrepubliek Duitsland.

In aansluiting op het project van St. Kieran's verleent het Fonds in het kader van de bijstand aan de regio's reeds drie jaar achtereenvolgende steun voor de opleiding van 150 nomaden in Ierland. Wanneer andere initiatieven worden voorgelegd om voor steun van het Sociaal Fonds in aanmerking te komen, zal de Commissie de mogelijkheid nagaan deze in overweging te nemen.

2. De Commissie is voornemens een studie te financieren over de problemen die samenhangen met het leren lezen en schrijven en de toegang tot de beroepsopleiding van nomaden alsook met het onderwijs aan hun kinderen. Op grond van dit rapport zal de Commissie nagaan of acties mogelijk zijn.

Hoewel in het tweede programma inzake de overgang van school naar beroepsleven geen melding van zigeuners wordt gemaakt, is het niet uitgesloten dat bij bepaalde modelprojecten die thans besproken worden om eventueel in het programma te worden opgenomen, met bepaalde specifieke problemen van kinderen van zigeuners rekening wordt gehouden, voor zover de betrokken gezinnen vast of tijdelijk verblijven in de districten waar de projecten plaatsvinden.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1811/82

van de heer Dieter Rogalla (S – D)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(17 december 1982)

Betreft: Monetaire Unie

1. Weet de Commissie hoe het in de Lid-Statens gedurende de nacht op de grote Europese autowegen, met name de met E3 en E5 aangeduide wegen met de voorziening van brandstof is gesteld?
2. Weet de Commissie dat de benzinestations in Nederland 's nachts gesloten zijn en dat voor de self-service automaten Nederlandse bankbiljetten nodig zijn om te kunnen tanken?
3. Kan de Commissie deze gelegenheid aangrijpen om de invoering te bevorderen van enkele Ecu-bankbiljetten die in alle Lid-Statens geldig zijn en die door de bankinstellingen op soortgelijke wijze worden uitgegeven als Eurocheques?

**Antwoord van de heer Ortoli
namens de Commissie**

(21 maart 1983)

De Commissie heeft reeds de gelegenheid gehad het geachte Parlementslid een uiteenzetting te geven van haar standpunt inzake de schepping van een Ecu-bankbiljet in haar antwoord op schriftelijke vraag nr. 1810/82⁽¹⁾. Zij acht het evenwel wenselijk de volgende nadere uitleg te verschaffen inzake de bijzondere in deze vraag aangesneden kwestie.

Na informatie bij banken die zeer actief zijn op het gebied van operaties in Ecu heeft de Commissie geconstateerd dat de schepping van nieuwe betalingsinstrumenten in Ecu, zoals reischeques, slechts kan worden overwogen op grond van een voldoende duidelijke vraag, die in ieder geval aanzienlijk belangrijker zou moeten zijn dan vermeld door het geachte Parlementslid. Bovendien maken het toenevende succes van andere betalingsinstrumenten, zoals bankkaarten of kredietkaarten, de ontwikkeling daarvan problematischer.

⁽¹⁾ PB nr. C 111 van 25. 4. 1983.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1887/82

van de heer Reinhold Bocklet (PPE – D)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 januari 1983)

Betreft: Classificatiesysteem EUROP

De Europese Gemeenschap heeft bij Verordening (EEG) nr. 1208/81 een systeem ingevoerd tot vaststelling van de handelsklassen voor geslachte runderen (EUROP)⁽¹⁾, dat weliswaar niet tegen de belangen van Europa in schijnt te druisen echter volledig buiten de praktijk staat, hetgeen blijkt uit de tot dusver opgedane ervaringen. Thans heeft de Commissie een basisdocument ingediend voor een „voorstel voor verordening van de Raad (EEG) tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor varkens”, waarin zij de classificatie volgens het EUROP-systeem niet meer heeft opgenomen.

1. Welke redenen zijn voor de Commissie aanleiding geweest om voortaan af te zien van de classificatie volgens het EUROP-systeem?
2. Zijn deze redenen voor de Commissie aanleiding geweest om, gezien de slechte ervaringen tot dusver, thans ook een begin te maken met wijziging van Verordening (EEG) nr. 1208/81 om te komen tot afschaffing van de classificatie volgens het EUROP-systeem?

⁽¹⁾ PB nr. L 123 van 7. 5. 1981, blz. 3.

**Antwoord van de heer Dalsager
namens de Commissie**

(21 februari 1983)

De Commissie is het niet eens met de zienswijze van het geachte Parlementslid en wenst te onderstrepen dat het indelingsschema wordt gehanteerd om de runderen in te delen op basis van twee kwaliteitscriteria, namelijk beveleedheid en vetheid.

Deze indeling, die geen waardeoordeel inhoudt, verbetert aanzienlijk de doorzichtigheid van de markt, hetgeen voordelen biedt voor producenten, kopers en verkopers.

Het EUROP-systeem is in de sector varkensvlees nooit toegepast. De bedoeling van het nieuwe voorstel voor die sector is aanpassing aan de stand van de techniek.

Het indelingsschema voor de sector rundvlees en dat voor de sector varkensvlees moeten duidelijk uit elkaar worden gehouden. De ervaring met de toepassing van de indeling in de sector rundvlees is, in tegenstelling met wat het geachte Parlementslid beweert, niet ongunstig. Vijf Lid-Statens passen nu reeds enkele jaren hun eigen nationaal indelingsschema voor geslachte runderen toe, in een aantal

Lid-Staten wordt een indeling in handelsklassen gehanteerd bij aankoop door de interventiebureaus en sinds 28 juni 1982 vindt parallelle prijsnotering plaats in alle Lid-Staten, behalve in de Bondsrepubliek Duitsland, waar daarmee op 1 januari 1983 zal worden begonnen. De Commissie wenst er de aandacht op te vestigen dat haar eigen deskundigen en deskundigen van de Lid-Staten zich naar aanleiding van bezoeken in alle Lid-Staten zeer positief hebben uitgelaten over het functioneren van het indelingschema, het nut ervan en de wenselijkheid van verdere toepassing.

De Commissie is ervan overtuigd dat goede voortgang is gemaakt bij de toepassing van het indelingschema en is niet voornemens Verordening (EEG) nr. 1208/81 in belangrijke mate te wijzigen.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1900/82

van de heer Robert Moreland (ED – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 januari 1983)

Betreft: Onderzoek en ontwikkeling in de keramische sector

Kan de Commissie, naar aanleiding van het besluit van de Raad van 17 mei 1982 houdende goedkeuring van een meerjarenprogramma voor 1982 tot 1985 in de sector grondstoffen, mededelen:

1. welke stappen zij heeft ondernomen om het subprogramma I.4, materiaal gebaseerd op klei, voor de keramische industrie en het subprogramma IV.6 over technische keramieken uit te voeren;
2. welke maatregelen er zijn getroffen om te waarborgen dat het onderzoek in de keramische sector gericht wordt op het verbeteren van technieken die de industrie zullen helpen te concurreren met het Verre Oosten, zoals nader aangegeven in de resolutie van het Europese Parlement van 18 december 1981;
3. op welke wijze zij rekening houdt met de aanbevelingen van het Parlement dat fondsen snel moeten worden geschapen en volledig moeten worden benut en dat onderzoekprogramma's zo veel mogelijk dienen te worden gecoördineerd en niet uitgevoerd dienen te worden als ad hoc-programma's;
4. welke stappen zij heeft ondernomen om de keramische industrie hierbij volledig te betrekken, ten einde te waarborgen dat het programma beantwoordt aan de behoeften van deze tak van industrie?

Antwoord van de heer Davignon namens de Commissie

(18 maart 1983)

1. Met het oog op de toepassing van het Programma voor keramische produkten (op klei gebaseerd materiaal en technische keramieken), heeft de Commissie een oproep gepubliceerd om voorstellen in te dienen. Zij heeft deze voorstellen in samenwerking met het Raadgevend Comité inzake programabeheer bestudeerd en zij bespreekt momenteel de contracten met de succesvolle aanvragers.

Gezien het beperkte budget, dat voor contracten op dit gebied beschikbaar is (4,5 miljoen Ecu tegenover aanvragen om financiële steun voor een bedrag van 20,4 miljoen Ecu), is een strenge selectie nodig van de 120 ontvangen voorstellen: ongeveer 45 contracten zullen worden gesloten.

2. Bij de selectie van de te ondersteunen voorstellen is erop gelet dat deze voorstellen problemen van onmiddellijk belang voor het concurrentievermogen van de keramische industrie behandelen, zoals de vermindering van de fabricagefouten en ontwikkeling van nieuwe keramieken.

Op het gebied van de technische keramieken is de voorkeur gegeven aan voorstellen met een hoge graad van technische innovatie, vooral met betrekking tot nieuwe keramieken, zoals carbiden, nitriden of oxiden van silicium, zirkonium of aluminium, voor nieuwe toepassingen in adiabatische dieselmotoren, gasturbines of elektronische apparatuur.

3. De kredieten worden zo snel mogelijk gebruikt, maar zoals reeds is aangestipt, zijn deze onvoldoende voor alle voorstellen, waarvoor financiële steun nodig is. Er wordt een speciale inspanning gedaan om alle verwante projecten uit verschillende Lid-Staten te coördineren. Contactgroepen van contractanten worden opgericht om deze coördinatie op de twee belangrijkste gebieden van het programma te bevorderen: op klei gebaseerd materiaal en technische keramieken.

4. De keramische industrie is thans betrokken en zal ook later betrokken zijn bij de toepassing van het onderzoekprogramma en wel op verschillende wijzen: een initiële raadpleging over het opstellen van de programma's, lidmaatschap in het Raadgevend Comité, uitnodigingen voor gespecialiseerde vergaderingen en colloquia ten einde de resultaten te bespreken en deze door de industrie te laten gebruiken.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1913/82

van de heer Richie Ryan (PPE – Irl)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 januari 1983)

Betreft: Verlening van kredieten uit het Europees Sociaal Fonds aan de stad en het graafschap Dublin

Kan de Commissie mededelen welk deel van de aan

Ierland verleende kredieten uit het Europees Sociaal Fonds ten goede is gekomen aan projecten in de stad en het graafschap Dublin, waar de hoogste werkloosheid van Ierland heerst, en of zij bereid is maatregelen te ondersteunen om de kredieten voor de regio Dublin te verhogen?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie**

(14 maart 1983)

Geheel Ierland wordt behandeld als een regio met absolute prioriteit en geniet volgens de voorschriften van het Sociaal Fonds een bijstandspercentage dat 10 % hoger ligt dan het normale.

De vier voornaamste instanties die in Ierland bijstand ontvangen (ANCO — de Industrial Training Authority, de Industrial Development Authority, de National Rehabilitation Board en het Department of Education) leggen alle nationale programma's voor die niet naar regio's onderverdeeld zijn, zodat het niet mogelijk is aan te geven welk deel van de aan Ierland verleende kredieten uit het Sociaal Fonds ten goede is gekomen aan projecten in de stad en het graafschap Dublin.

De bevoegde instellingen in Ierland hebben tot taak subsidiabele projecten voor de regio Dublin in te dienen.

ationale en regionale hulpbronnen. Te dien einde tracht men de bepalingen van de Overeenkomsten van Lomé en met name artikel 76 en titel VII van Lomé II (financiële en technische samenwerking) in dienst te stellen van de door de begunstigde landen gestelde prioriteiten.

In het bijzonder wenst de Commissie iedere vorm van gerechtvaardigde exploitatie van de geothermische energiebronnen, waarover bepaalde ACS-Staten beschikken, te bevorderen.

Momenteel is de Gemeenschap bij de volgende projecten betrokken:

Ethiopië

4e en 5e EOF:

geothermisch onderzoek (programma voor boringen en daarmee verbonden onderzoekingen) — een nadere beschrijving van dit project zal het geachte Parlementslid en het Secretariaat-generaal van het Parlement rechtstreeks worden toegezonden.

Djibouti

5e EOF:

er is een verkennende studie gepland ter voorbereiding van concrete maatregelen in verband met de elektrificering van dit land.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1927/82

van de heer Gérard Fuchs (S — F)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 januari 1983)

Betreft: Europees Ontwikkelingsfonds

Kan de Commissie mededelen bij hoeveel, respectievelijk welke soort projecten het EOF betrokken is voor de exploratie dan wel de exploitatie van geothermische energiebronnen in de ACS-landen? Is zij van plan ter zake met een systematisch onderzoek en een systematische ontwikkeling te beginnen?

**Antwoord van de heer Pisani
namens de Commissie**

(18 maart 1983)

Tot de door de Commissie gesteunde, prioritaire ontwikkelingsacties behoren ook maatregelen om de ACS-landen in staat te stellen, in hun eigen energiebehoefte te voorzien via een diversifiëring van hun energieproductiemiddelen en een benutting van hun

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1935/82

van de heer Jaak Vandemeulebroucke (CDI — B)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 januari 1983)

Betreft: Quota staalproductie eerste trimester 1983

Onlangs werden de quota vastgelegd met betrekking tot de productie van staal in de Gemeenschap tijdens het eerste kwartaal van 1983.

Kan de Commissie mededelen welke quota in België werden toegestaan, en hiervan een verdeling geven per productie-eenheid in België?

**Antwoord van de heer Davignon
namens de Commissie**

(18 maart 1983)

Artikel 2, lid 4, van Beschikking nr. 1696/82/EGKS van de Commissie van 30 juni 1982⁽¹⁾ luidt als volgt:

„Een concentratie van ondernemingen als bedoeld in artikel 66 van het EGKS-Verdrag wordt als een enkele onderneming in de zin van deze beschikking beschouwd, zelfs wanneer deze ondernemingen in verschillende Lid-Staten zijn gevestigd.”

Deze bepaling impliceert, enerzijds, dat de aan bepaalde Belgische ondernemingen toegekende quota ook quota voor de productie van bepaalde in de Gemeenschap, maar buiten België gevestigde fabrieken omvatten en, anderzijds, dat quota voor bepaalde in België gevestigde Belgische productie-eenheden aan buiten België gevestigde buitenlandse ondernemingen werden toegekend.

De verdeling van de toegekende quota over de verschillende productie-eenheden binnen een zelfde onderneming valt uiteraard onder de bevoegdheid van de directie van deze ondernemingen en zal worden afgestemd op de strategie welke de onderneming in commercieel en industrieel opzicht volgt.

Op grond van deze situatie en wegens het vertrouwelijke karakter van de bedoelde gegevens kunnen het geachte Parlementslid geen nadere inlichtingen worden verstrekt.

(¹) PB nr. L 191 van 1. 7. 1982, blz. 4.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1937/82

van de heer Roger-Gérard Schwartzberg (S – F)
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen
(18 januari 1983)

Betreft: Bestrijding van wijngaardrupsen

In de laboratoria van het te Bordeaux gevestigde INRA-instituut worden wetenschappelijke experimenten verricht voor de ontwikkeling van een nieuwe methode ter bestrijding van „tordeuses de la grappe” (een soort wijngaardrupsen), één van de schadelijkste insecten in de wijnbouw; het is de bedoeling met behulp van chemische middelen de paring van deze parasieten te verhinderen door verstoring van de geslachtelijke herkenbaarheid. Jammer genoeg blijken de betrokken wetenschapsmensen niet over de nodige financiële middelen te beschikken om experimenten over grote oppervlakten op te zetten.

Kan de Commissie de onderzoekers van het INRA te Bordeaux subsidie verstrekken in het kader van de steunregeling voor de regio Grand Sud-Ouest?

Antwoord van de heer Dalsager
namens de Commissie

(16 maart 1983)

Ten einde verwarring te vermijden, herinnert de Commissie het geachte Parlementslid eraan dat de steun die door de Gemeenschap wordt verleend aan drie Franse gebieden die behoren tot het zogenaamde „Grand Sud-Ouest”, is toegekend in het

kader van een specifieke maatregel voor regionale ontwikkeling gefinancierd uit het quotavrije gedeelte van het EFRO. Deze maatregel, die gericht is op de ontwikkeling van kleine en middelgrote bedrijven, alsmede op de bevordering van industriële vernieuwing en van het plattelandstoerisme, omvat geen experimenten op landbouwgebied.

De Commissie is terdege op de hoogte van de problemen die bij verscheidene teelten worden ondervonden van insecten, waaronder de druivebladrollers. Al in 1979 heeft zij, in het kader van Besluit 78/902/EEG van de Raad van 30 oktober 1978 tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw (¹), een onderzoekprogramma inzake biologische en geïntegreerde bestrijding vastgesteld, dat met name ten doel heeft het gebruik van bestrijdingsmiddelen te verminderen via de door het geachte Parlementslid in zijn vraag ter sprake gebrachte technieken. De wijnbouw behoorde niet tot de voor dit onderzoekprogramma, dat op 31 december 1983 afloopt, aangeduide prioriteiten die werden vastgesteld in overleg tussen de Commissie en het Permanent Comité voor landbouwonderzoek, waarin Frankrijk wordt vertegenwoordigd door de directeur-generaal van het INRA.

Het is echter nog mogelijk dat dergelijk onderzoek in het kader van het gecoördineerde landbouwonderzoek wordt gefinancierd. De Commissie en het Permanent Comité voor het landbouwonderzoek werken momenteel namelijk aan de voorbereiding van een nieuw onderzoekprogramma voor de periode 1984 tot 1988 en het is niet uitgesloten dat de biologische en de geïntegreerde bestrijding in de wijnbouw daarin wordt opgenomen. In de loop van 1983 zullen de nationale delegaties in het Permanent Comité voor landbouwonderzoek inschrijvingen openstellen voor activiteiten die passen in dit nieuwe programma. Alle aanvragen voor financiering van onderzoek op het terrein dat die inschrijvingen bestrijken, moeten te zijner tijd worden ingediend bij de Franse delegatie in het Permanent Comité voor landbouwonderzoek.

(¹) PB nr. L 316 van 10. 11. 1978, blz. 37.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1943/82

van de heren Mario Zagari en Gaetano Arfè (S – I)
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: Situatie in de Marken

Kan de Commissie, gelet op de ernstige situatie in

de Marken, waar 2 000 à 3 000 mensen door een aardverschuiving dakloos zijn geworden en honderden huizen onbewoonbaar zijn, terwijl ook ziekenhuizen en andere belangrijke openbare voorzieningen zijn getroffen, mededelen welke stappen zij heeft ondernomen om hulp te bieden aan de slachtoffers van deze ramp, die nog dreigt te verergeren?

**Antwoord van de heer Thorn
namens de Commissie**

(15 maart 1983)

De Commissie heeft op 12 januari 1983 besloten een spoedhulp te verlenen van 300 000 Ecu ten behoeve van de inwoners van de stad Ancona, die op 14 december 1982 werd getroffen door een catastrofale aardverschuiving. Deze steun werd betaald op 14 januari, terwijl een missie van de diensten van de Commissie zich reeds ter plaatse heeft begeven ten einde de snelle tenuitvoerlegging daarvan voor te bereiden ter leniging van de nood van de getroffen.

	Oktober 1982/1981	November 1982/1981	December 1982/1981
Bondsrepubliek			
Duitsland	4,9	4,7	4,6
Frankrijk	9,3	9,4	9,8
Italië	17,1	16,6	16,2
Nederland	4,8	4,4	4,2
België	9,8	8,9	8,1
Luxemburg	10,4	10,8	10,4
Verenigd Koninkrijk	6,8	6,2	5,4
Ierland (1)		12,3	
Denemarken	10,6	10,1	9,0
Griekenland	20,0	19,9	19,1
EUR 10	10,0	9,7	9,4

(1) Vierde kwartaal 1982 vergeleken met het vierde kwartaal 1981.

Deze cijfers worden gepubliceerd door het Bureau voor de Statistiek van de EG in het maandbulletin „Indexcijfer van de consumentenprijzen”.

De naam van het geachte Parlementslid is geplaatst op de verzendlijst van deze publikatie.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1946/82

van de heer James Scott-Hopkins (ED – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: Inflatie

Hoe hoog was het inflatiepercentage de afgelopen drie maanden in elk van de tien Lid-Statens, berekend op jaarbasis?

**Antwoord van de heer Burke
namens de Commissie**

(18 maart 1983)

Het inflatiepercentage, zoals gemeten aan het indexcijfer van de consumentenprijzen, voor de laatste drie maanden bedroeg voor elk der Lid-Statens op jaarbasis:

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1947/82

van mevrouw Mechthild von Alemann (L – D)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: Hechtere band tussen de grensbewoners en de grensregio's

1. Hoe denkt de Commissie over het feit dat diploma's van Nederlandse middelbare scholen (zoals dat van een Duitse die aan de Duits-Nederlandse grens woont en die een Nederlandse school op slechts enkele kilometers afstand van haar woonplaats heeft bezocht) niet in de Bondsrepubliek Duitsland worden erkend, vooral als men bedenkt dat het wenselijk is dat er tussen de grensbewoners en tussen de grensregio's een hechtere band ontstaat?

2. Wat is zij van plan te ondernemen om de wederzijdse erkenning van de eindexamen's van Duitse en Nederlandse middelbare scholen te bewerkstelligen?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie**

(15 maart 1983)

1. De Commissie deelt de zienswijze van het geachte Parlementslid dat er nauwere grensoverschrijdende samenwerking op het gebied van het onderwijs in grensgebieden zou moeten zijn, vooral wanneer het twee of meer Lid-Staten betreft, zoals bij voorbeeld in de Euregio (Aken — Luik — Maastricht), waar de grenzen van de Bondsrepubliek Duitsland, België en Nederland elkaar raken. De Commissie heeft de totstandkoming van een dergelijke samenwerking vooral op het gebied van het hoger onderwijs actief aangemoedigd door de ontwikkeling van gezamenlijke studieprogramma's waarbij instellingen voor hoger onderwijs van dergelijke regio's in de verschillende Lid-Staten betrokken waren.

2. De erkenning van eindexamen's die toegang verschaffen tot universiteiten en andere instellingen voor hoger onderwijs is geregeld door de Conventie van de Raad van Europa van 11 december 1953, die alle Lid-Staten van de Europese Gemeenschap hebben ondertekend. Daarenboven zij erop gewezen dat een bilaterale overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en Nederland voor wederzijdse erkenning van diploma's van de twee landen werd opgesteld maar nog niet werd ondertekend. Ten slotte vestigt de Commissie de aandacht van het geachte Parlementslid op de werkzaamheden van de „Kommission für Deutsch-Niederländische Zusammenarbeit in Hochschulangelegenheiten“, die streeft naar de oplossing van de problematiek van de grensoverschrijdende samenwerking op onderwijsgebied tussen de Bondsrepubliek Duitsland en Nederland.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1957/82

van de heer John Purvis (ED — GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: Vergelijking van de kosten van geneesmiddelen voor dieren

Kan de Commissie een vergelijking geven van de kosten van geneesmiddelen voor dieren in de Lid-Staten en de Verenigde Staten?

**Antwoord van de heer Narjes
namens de Commissie**

(17 maart 1983)

Meestal maakt men in de statistieken over de productie of de verkoop van farmaceutische producten

geen onderscheid tussen medicijnen voor mensen en voor dieren.

In ieder geval worden de uitgaven die veehouders in de Lid-Staten aan medicijnen besteden, geschat op gemiddeld tussen 1 en 1,5% van de totale kosten van de veeteelt.

Op een symposium dat onlangs door de farmaceutische industrie is georganiseerd werden verkoopcijfers van farmaceutische bedrijven voor diergeneeskundige producten vermeld. Deze cijfers zijn hieronder weergegeven. Het gaat om schattingen voor 1981 van de verkoop van geneesmiddelen voor dieren in alle Lid-Staten behalve Griekenland, Luxemburg en Ierland.

(*approximatieve bedragen*)

België	54 miljoen Ecu,
Bondsrepubliek Duitsland	200 miljoen Ecu,
Denemarken	28 miljoen Ecu,
Frankrijk	229 miljoen Ecu,
Italië	139 miljoen Ecu,
Nederland	81 miljoen Ecu,
Verenigd Koninkrijk	183 miljoen Ecu.

Ter vergelijking: in de Verenigde Staten bedroeg de verkoop van farmaceutische producten voor diergeneeskunde in 1981 541 miljoen Ecu.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1963/82

van Sir Fred Warner (ED — GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: Communautaire normen voor CB-radioamateurs

Kan de Commissie, nu de Franse Regering de CB-normen versoepelt door het gebruik van 40 kanalen op AM, FM en enkelzijbandmodulatie vanaf 1 januari 1983 toe te staan, en aangezien de Britse Regering nog steeds enkel het gebruik van FM-kanalen toestaat en de invoer van apparatuur met ruimere mogelijkheden in strijd met de artikelen 30 t/m 36 van het EEG-Verdrag verbiedt, mededelen wat zij onderneemt om communautaire normen voor CB-radioamateurs op te stellen opdat zij hun apparatuur van de ene Lid-Staat naar een andere kunnen vervoeren en er vrij gebruik van?

**Antwoord van de heer Narjes
namens de Commissie**

(15 maart 1983)

Het geachte Parlementslid schijnt de mening te zijn toegedaan dat de maatregelen van de Regering van

het Verenigd Koninkrijk in strijd zijn met de artikelen 30 t/m 36 van het EEG-Verdrag. Tot een dergelijke conclusie is de Commissie nog geenszins gekomen. Een feit is dat alle Lid-Staten bijzondere belangen aanvoeren (met inbegrip van openbare orde en openbare veiligheid) om nationale maatregelen te verdedigen. Indien zulks bewezen wordt, kan voor die gevallen een uitzondering op artikel 30 worden toegestaan.

De Commissie heeft derhalve de vraag nagegaan of de beweringen van de Lid-Staten door enig bewijs worden gestaafd en zij heeft deze aangelegenheid besproken met enkele Lid-Staten waarvan de maatregelen tot klachten hebben geleid, voorts met CB-gebruikers en met een vertegenwoordiger van de instantie die in de eerste plaats op Europees niveau voor de normen waaraan radioapparatuur moet voldoen en voor de toewijzing van radiofrequenties verantwoordelijk is, namelijk de CEPT (de Conferentie van de Europese Post- en Telecommunicatiediensten).

De Commissie heeft eveneens een studie doen verrichten door deskundigen, waarvan de bijzonderheden eind 1982 aan het Parlement zijn medegedeeld. Een deel van het desbetreffende bewijsmateriaal moet de Commissie nog worden verstrekt, zodat thans geen definitieve beslissing kan worden genomen over de vraag of de maatregelen wel met de artikelen 30 t/m 36 in strijd zijn.

De CEPT heeft begin 1983 gesproken over een nieuwe aanbeveling over CB-radiomateriaal. Verwacht wordt dat deze aanbeveling in de loop van het jaar officieel zal worden goedgekeurd. De Commissie hoopt haar initiatieven op dat nieuwe document te kunnen baseren.

De Commissie is inmiddels voornemens, los van de CEPT-aanbeveling, eveneens maatregelen te treffen ten aanzien van met name de moeilijkheden bij grensoverschrijding met voertuigen die met CB-apparatuur zijn uitgerust.

Zij heeft vastgesteld dat bepaalde straffen die in dergelijke gevallen wegens bezit van niet aan de normen beantwoordende apparatuur worden opgelegd, volgens de artikelen 30 t/m 36 ongerechtvaardigd zijn en zij zal in voorkomend geval een inbreukprocedure inleiden. De Lid-Staten worden thans van haar bevindingen in kennis gesteld en uitgenodigd de nodige maatregelen te treffen om aan deze met het Verdrag strijdige praktijken een einde te maken.

Deze eerste maatregelen zullen voornamelijk ten gevolge hebben dat autobezitters met CB-apparatuur zich vrij binnen de Gemeenschap zullen mogen bewegen en deze apparatuur niet eerst uit hun auto's behoeven te demonteren. In een groot aantal gevallen kan voorts daarmee worden gegarandeerd dat in de ene Lid-Staat goedgekeurde apparatuur ook daadwerkelijk in een andere Lid-Staat kan worden gebruikt, hoewel die situatie zich waarschijnlijk niet zo zal voordoen in het geval van het Verenigd Koninkrijk. Voor dat geval moet eerst of wel de definitieve beslissing met betrekking tot het aspect

van de artikelen 30 t/m 36, of wel een geslaagd initiatief van de Commissie op grond van de op stapel staande CEPT-aanbeveling worden afgewacht.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1966/82

van de heer Protogene Veronesi (COM — I)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: GCO te Ispra — betrekkingen met het Europese Parlement

Op 24 november 1982 heeft G. R. Bishop namens de directie van de laboratoria van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO) te Ispra dienstnota nr. LS/NS/12/82 uitgegeven inzake „de betrekkingen met het Europese Parlement”. Hierin werd het personeel der laboratoria erop gewezen dat „over ieder contact of iedere ontmoeting tussen de ambtenaren en andere personeelsleden enerzijds en de leden van het Europese Parlement anderzijds verslag moet worden uitgebracht aan de heer T. A. Dinkespiler” (directeur van het Centrum).

1. Is de Commissie niet van mening dat dit voorschrift:
 - a) afbreuk doet aan de waardigheid van de leden van het Europese Parlement en met name strijdig is met hun verplichtingen uit hoofde van het hun door de burgers van de Gemeenschap verstrekte mandaat,
 - b) afbreuk doet aan de vrijheid van politieke informatie, welke ook rechtstreekse contacten tussen de leden van het Parlement en de ambtenaren en andere personeelsleden van de laboratoria veronderstelt?
2. Acht de Commissie het niet wenselijk deze dienstnota ten spoedigste in te trekken, daar hierdoor onder andere bij de publieke opinie een aantal — niet altijd positieve — vermoedens worden gewekt ten aanzien van de taken en activiteiten van het GCO?

Antwoord van de heer Davignon
namens de Commissie

(16 maart 1983)

De dienstnota waarnaar het geachte Parlements lid verwijst, heeft alleen ten doel de regels voor de coördinatie tussen de verschillende diensten van de Commissie in herinnering te brengen.

Juist dank zij een dergelijke interne coördinatie kunnen gesprekken tussen ambtenaren van de Commissie en parlementsleden over actuele dienstange-

legenheden voor beide Instellingen vruchten afwerpen.

De Commissie betreurt dat het betrokken document aanleiding heeft kunnen geven tot een verkeerde interpretatie door het geachte Parlementslid.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1967/82

van mevrouw Vera Squarcialupi (COM – I)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: Preventie van de „ziekte van Cooley” of mediterrane anemie

Naar schatting zijn er in de wereld meer dan 180 miljoen mensen die kiemdragers zijn van de ziekte van Cooley, beter bekend onder de naam thalassemie of mediterrane anemie, en worden er ieder jaar 100 000 kinderen geboren die door deze ziekte zijn aangetast. Alleen al in Europa zijn er naar schatting bijna 5 miljoen mensen die deze ziekte kunnen overbrengen en worden er jaarlijks ongeveer 2 500 kinderen geboren die hieraan lijden, bijna allen in Italië en Griekenland.

Thalassemie, een ziekte die door de Wereldgezondheidsorganisatie beschouwd wordt als één van de ziekten die krachtig moeten worden bestreden, veroorzaakt aanzienlijke veranderingen in een groot aantal organen van de patiënt, vernietigt het natuurlijke afweersysteem en leidt tot een spoedige dood.

De enige concrete mogelijkheid om iets tegen deze ernstige ziekte te doen is gelegen in preventieve maatregelen en met name de prenatale diagnose, die vooral noodzakelijk is wanneer de ouders kiemdragers van thalassemie zijn.

De prenatale diagnose heeft reeds tot bemoedigende resultaten geleid. In Groot-Brittannië, waar deze sedert vijf jaar wordt toegepast, is het aantal geboorten van kinderen die aan thalassemie lijden met 80 % gedaald, in Sardinië met 60 %, in Griekenland met 50 % en in Cyprus met 77 %.

Is de Commissie niet van oordeel dat het ter bestrijding van deze ziekte nuttig zou zijn om:

- a) op communautair niveau een groots opgezette voorlichtingscampagne te organiseren met name onder jonge echtparen, en een medische controle vóór het huwelijk aan te moedigen of deze verplicht te stellen,
- b) het onderzoek dat op dit gebied gedaan wordt, zowel met betrekking tot de preventiemethoden als naar de doeltreffendste en minst kostbare therapieën, te coördineren?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie**

(16 maart 1983)

De Commissie is zich bewust van het belang van het probleem dat het geachte Parlementslid aan de orde stelt. Daarom treft de Commissie voorbereidingen om vanaf juli 1983 de voornaamste onderzoekswerkzaamheden op dit speciale gebied in de Lid-Staten te coördineren. Deze coördinatie zal georganiseerd worden binnen het kader van het sectorsgewijze uit te voeren onderzoek- en ontwikkelingsprogramma op het gebied van geneeskunde en volksgezondheid (1982-1984).

Bijlage 1 bij Besluit 82/616/EEG van de Raad ⁽¹⁾ vermeldt bij het onderzoekgebied „pre-, peri- en postnatale zorg” de screening van hemoglobinoopathieën door middel van een standaardisatie of verbetering van de bestaande methodologieën, alsook studies over vroegtijdige opsporing en behandeling.

Wegens andere prioriteiten op het gebied van volksgezondheid enerzijds en budgettaire beperkingen anderzijds, is het de Commissie echter niet mogelijk op Gemeenschapsniveau informatiecampagnes op touw te zetten over een controle vóór het moederschap.

⁽¹⁾ PB nr. L 248 van 24. 8. 1982, blz. 12.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1970/82

van de heer Yves Galland (L – F)

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: De PLO en de erkenning van Israël

Volgens een op maandag 29 november jl. bij de Verenigde Naties gepubliceerde verklaring ondersteunen de Lid-Staten van de EEG het recht op zelfbeschikking van het Palestijnse volk, alsmede het bestaansrecht van Israël en de wederzijdse erkenning van alle betrokken partijen.

Is het niet verwonderlijk dat op diezelfde dag, 29 november, de heer Ibrahim Souss, vertegenwoordiger van de PLO in Frankrijk, ter gelegenheid van een dag van solidariteit met het Palestijnse volk heeft verklaard dat „de PLO Israël nimmer zal erkennen”?

Hoe heeft Europa in het licht van deze officiële verklaringen gereageerd en is de Raad van mening dat

de Europese Gemeenschap bij haar standpunt inzake het vraagstuk van het Midden-Oosten moet blijven?

Antwoord
van de ministers van Buitenlandse Zaken
van de tien Lid-Staten van de Europese Gemeenschap
in het kader van de politieke samenwerking bijeen ⁽¹⁾

(6 april 1983)

Zoals de Europese Raad in zijn Verklaring van Venetië van 13 juni 1980 en in latere verklaringen heeft gesteld, zijn de Tien van oordeel dat een algemene, rechtvaardige en duurzame vredesregeling in het Midden-Oosten op de volgende beginselen moet stoeien:

- het bestaansrecht en het recht op veiligheid van alle Staten van het gebied, inclusief Israël,
- van het recht op zelfbeschikking van het Palestijnse volk, met alle gevolgen van dien, en
- wederzijdse erkenning van alle betrokken partijen.

De Tien zijn niet van mening dat verklaringen van deze of gene partij waarbij deze beginselen van de hand worden gewezen, afbreuk doen aan de geldigheid van die beginselen.

⁽¹⁾ Dit antwoord is verstrekt door de ministers van Buitenlandse Zaken, in het kader van de politieke samenwerking bijeen, die ter zake bevoegd zijn.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1973/82

van de heer Horst Seefeld (S – D)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1983)

Betreft: Landingskaarten

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 1808/81 ⁽¹⁾ heeft de Commissie verklaard dat zij de procedure krachtens artikel 169 van het EEG-Verdrag zou aanspannen tegen Frankrijk en Italië. Welke stappen heeft zij sedertdien gedaan? Wat is de huidige stand van zaken?

⁽¹⁾ PB nr. C 118 van 10. 5. 1982, blz. 22.

Antwoord van de heer Narjes
namens de Commissie

(15 maart 1983)

Aan het einde van het afgelopen jaar hebben Frankrijk en Italië de landingskaarten op verzoek van de

Commissie afgeschaft. De tegen deze beide Staten ingeleide inbreukprocedures werden vervolgens beëindigd.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1987/82

van mevrouw Anne-Marie Lizin (S – B)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 januari 1983)

Betreft: Samenwerking met Zaïre

De Commissie onderhandelt momenteel over een Sysmin-overeenkomst met Zaïre. Kan zij mededelen:

1. op welke grondstoffen en welke hoeveelheden de overeenkomst betrekking heeft;
2. welke nationaliteiten de betrokken ondernemingen hebben;
3. welke eisen Zaïre bij het overleg heeft gesteld;
4. op welke punten zij precies van mening verschilt met de onderhandelaar van Zaïre?

Antwoord van de heer Pisani
namens de Commissie

(22 februari 1983)

1. Zaïre produceert jaarlijks 470 000 ton koper en 15 000 ton kobalt. Omdat het wat deze twee grondstoffen betreft in 1980 en 1981 met ernstige moeilijkheden had te kampen, heeft Zaïre in het kader van het Sysmin-stelsel om steun verzocht.

2. De maatschappij GECAMINES, die volledig in handen is van de Zaïrese Staat, is in dit land de grootste producent van koper en de enige producent van kobalt. In Zaïre is de productie van kobalt (geologisch) gebonden aan die van koper.

3 en 4. Zaïre, waar reeds sedert het midden van de jaren '70 een ontwikkelingsplan in uitvoering is, is van oordeel dat in de eerste plaats alles in het werk moet worden gesteld om de bestaande capaciteit in stand te houden. Aangezien de kosten van een dergelijke operatie op 500 miljoen US \$ worden geraamd, waarvan 300 \$ te financieren door het buitenland, heeft Zaïre de Gemeenschap verzocht een zo groot mogelijk gedeelte daarvan voor haar rekening te nemen.

In het kader van het Sysmin-stelsel is voor de jaren 1980/1981 op grond van een afspraak van januari 1982 tussen Zaïre en de Gemeenschap voor 40 miljoen Ecu bijstand verleend. In deze afspraak wordt

er de nadruk op gelegd dat bij de aanwending van de opbrengsten van het bedrijfsleven prioriteit moet worden verleend aan de instandhouding van het productieapparaat. In die geest zijn het speciale belastingstelsel voor deze industrietak en de afzettingeling gewijzigd om de economische levensvatbaarheid van de produktie niet in gevaar te brengen. De uitvoerrechten, een indirecte belasting welke ongeacht de toestand van de industrie werd geheven en die bijgevolg zeer slecht aan het cyclische karakter van de mijnbouwactiviteiten was aangepast, zijn aldus afgeschaft. Hierdoor kon een duidelijker inzicht worden verkregen in de handelstransacties.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1995/82

van de heer Andrew Pearce (ED – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 januari 1983)

Betreft: Commissiepersoneel

Is de Commissie niet van mening, in het licht van haar antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 1114/82 ⁽¹⁾, dat het feit dat vijf posten op het niveau van directeur-generaal en drie posten op het niveau van directeur door meer dan één persoon van dezelfde nationaliteit werden bekleed, zou kunnen betekenen dat sommige Lid-Staten speciale rechten hebben om hun onderdanen een bepaalde functie te laten bekleden, hetgeen in strijd is met artikel 27 van het Statuut; kan de Commissie bevestigen dat artikel 27 voortaan stipt zal worden nageleefd en zal zij ervoor zorgen het Parlement op de hoogte te stellen als de directeuren-generaal en directeuren genoemd in haar antwoord op vraag nr. 1114/82, vroeger of later worden vervangen door weer een persoon van dezelfde nationaliteit als diens voorganger?

⁽¹⁾ PB nr. C 320 van 6. 12. 1982, blz. 21.

**Antwoord van de heer Burke
namens de Commissie**

(16 maart 1983)

Er zij aan herinnerd dat tewerkstelling van de ambtenaren krachtens artikel 7 van het Statuut geschiedt door het tot aanstelling bevoegde gezag bij wege van aanstelling of overplaatsing, en dit uitsluitend in het belang van de dienst en ongeacht de nationaliteit van de betrokkene. (De bepalingen van artikel 7 van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing voor de tijdelijke functionarissen.)

Anderzijds moeten uit hoofde van artikel 27 van het Statuut zeer hoog gekwalificeerde ambtenaren worden aangeworven, met inachtneming van een zo breed mogelijke aardrijkskundige spreiding, en zonder dat een ambt wordt bestemd voor onderdanen van een bepaalde Lid-Staat.

Daar het combineren van die twee voorwaarden, nl. een brede geografische spreiding en aanwerving van zeer hoog gekwalificeerde ambtenaren geen eenvoudige zaak is, kan het voorkomen dat bepaalde ambten soms door personen van een zelfde nationaliteit worden bekleed (zoals ook al werd medegedeeld in het antwoord op schriftelijke vraag nr. 1114/82). In tegenstelling tot wat men uit de vraag van het geachte Parlementslid zou kunnen opmaken, betekent dit echter geenszins dat sommige Lid-Staten speciale rechten hebben om hun onderdanen een bepaalde functie te laten bekleden, of dat de bepalingen van artikel 27 van het Statuut niet zouden worden nageleefd.

De Commissie hecht een zeer groot belang aan een strikte toepassing van het Statuut. Zij merkt op dat het Parlement via de verschillende uitgaven van het organisatieschema van de Commissie volledig op de hoogte wordt gehouden van de benoemingen en verschuivingen bij het personeel van de Commissie.

Verder worden benoemingen van directeuren-generaal in het maandelijks Bulletin van de Europese Gemeenschappen medegedeeld.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1996/82

van de heer Andrew Pearce (ED – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 januari 1983)

Betreft: Subsidie voor Amerikaanse boeren

Is het de Commissie bekend of uit overheidsmiddelen subsidie wordt verleend aan Amerikaanse boeren, welk bedrag daarmee jaarlijks is gemoeid en kan de Commissie ter zake gedetailleerde gegevens bekendmaken?

**Antwoord van de heer Dalsager
namens de Commissie**

(16 maart 1983)

De federale regering van de Verenigde Staten verleent rechtstreekse inkomenssteun aan landbouwers uit de begroting van het Ministerie van Landbouw

(USDA). Via andere federale instanties worden indirecte regeringsgelden beschikbaar gesteld voor landbouwers, bij voorbeeld via de „Environmental Protection Agency” voor irrigatieproblemen. Voorts worden ook door de afzonderlijke staten overheids-gelden uit de eigen begroting ter beschikking gesteld van de landbouwers, maar daarover zijn momenteel slechts weinig gegevens beschikbaar.

In de begroting van het USDA zijn een aantal begrotingsposten opgenomen die duidelijk bestemd zijn ter ondersteuning van de landbouwinkomens, bij voorbeeld de begroting voor de „Commodity Credit Corporation (CCC)”, die voorziet in leningen aan landbouwers, aankoop van produkten, opslagpremie's, rechtstreekse uitkeringen enz.

In 1982 werd door de CCC een bedrag van 12 miljard US \$ uitgegeven en in 1983 zullen die uitgaven ongeveer even hoog liggen. De kredieten in het kader van „Public Law 480” worden gebruikt voor schenkingen en zij bedroegen in 1982 en 1983 meer dan 1 miljard US \$. Van andere begrotingsposten wordt een gedeelte beschikbaar gesteld voor rechtstreekse inkomenssteun aan landbouwers. Ter indicatie zij vermeld dat in 1982 de totale begroting van het USDA 31,5 miljard US-\$ bedroeg en dat voor 1983 hetzelfde bedrag wordt voorgesteld.

De Commissie is niet voornemens gedetailleerde gegevens over de landbouwbegroting van de Verenigde Staten te publiceren.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2024/82

van de heer Michael Welsh (ED – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 januari 1983)

Betreft: Werkgelegenheid in de dienstensector

In de Financial Times van 7 januari 1983 werd een onderverdeling gegeven van de werkgelegenheid in de verschillende sectoren in de Gemeenschap. Voor 1981 ziet het beeld er als volgt uit:

	(%)
landbouw:	7,2,
industrie:	26,6,
diensten:	56,0,
overige (waaronder de bouw):	10,2.

1. Kan de Commissie de juistheid van deze gegevens bevestigen?

2. Kan de Commissie ten aanzien van de sector diensten (met 56 % van de werkgelegenheid) mededelen welke activiteiten hieronder vallen en een nadere onderverdeling geven?

**Antwoord van de heer Burke
namens de Commissie**

(15 maart 1983)

1. Volgens de aan Eurostat verstrekte nationale ramingen bedroeg het aandeel van de bedrijfssectoren in de totale werkgelegenheid in 1981 inderdaad:

— landbouw:	7,2 %,
— industrie:	36,8 %,
— diensten:	56,0 %.

Deze totale werkgelegenheidscijfers omvatten loontrekkenden (inclusief militairen), werkgevers en zelfstandigen alsmede medewerkende gezinsleden.

De Commissie beschikt voor de totale werkgelegenheid niet over een verdeling „fabrieksindustrieën” en „overige (waaronder de bouw)”.

Een dergelijke verdeling bestaat alleen voor loontrekkenden; het aandeel van de door het geachte Parlementslid genoemde sectoren bedroeg in 1981 voor loontrekkenden:

	(%)
landbouw:	2,5,
fabrieksnijverheid (of ISIC 3):	30,9,
overige bedrijfstakken (waaronder de bouw):	10,2,
diensten:	56,4.

2. De diensten omvatten de handel, de horecasector, de reparatiesector, het vervoer en de communicaties, de kredietinstellingen, de verzekeringsmaatschappijen, de aan ondernemingen verstrekte diensten, de huursector, het bestuursapparaat en andere soorten dienstverlening.

De verdeling van de loontrekkenden over deze verschillende diensten bestaat voor een aantal Lid-Staten maar niet voor de Gemeenschap in haar geheel. De beschikbare gegevens worden direct aan het geachte Parlementslid en aan het Secretariaat-generaal van het Europese Parlement toegezonden.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2026/82

van mevrouw Joyce Quin (S – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 januari 1983)

Betreft: Steunmaatregelen van de Franse Regering voor de visserijsector

Kan de Commissie, in aansluiting op het aanvullend

antwoord van de heer Narjes op schriftelijke vraag nr. 1143/80 van de heer Kirk ⁽¹⁾, nadere inlichtingen verstrekken over de „verschillende Franse maatregelen” die zij krachtens artikel 93, lid 2, van het EEG-Verdrag aan een onderzoek onderwerpt?

⁽¹⁾ PB nr. C 245 van 20. 9. 1982, blz. 1.

**Antwoord van de heer Contogeorgis
namens de Commissie**

(15 maart 1983)

Het geachte Parlementslid gelieve een antwoord op haar vraag aan te treffen in het Bulletin van de Europese Gemeenschappen waarin de Commissie elke maand alle aangemelde steunprojecten, voorzien van haar commentaar, publiceert.

Met betrekking tot de Franse maatregelen, die de Commissie thans overeenkomstig artikel 93, lid 2, van het EEG-Verdrag onderzoekt, zij verwezen naar de beschrijving daarvan in de Bulletins nr. 7-8/1980, punt 2.1.108, nr. 2/1982, punt 2.1.85 en nr. 6/1982, punt 2.1.141. Met betrekking tot deze maatregelen zijn eveneens mededelingen verschenen in de Publikatiebladen nr. C 8 van 14 januari 1982, nr. C 57 van 5 maart 1982, en nr. C 159 van 24 juni 1982.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2027/82

van mevrouw Winifred Ewing (DEP – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 januari 1983)

Betreft: Communautaire steun op het gebied van de tropische geneeskunde

Kan de Commissie inlichtingen verstrekken over alle verleende of voorgestelde steun aan instituten voor tropische geneeskunde, en soortgelijke instituten in de Lid-Staten, voor onderzoek, adviezen aan ontwikkelingslanden en lerarencursussen voor studenten uit de ontwikkelingslanden of studenten die daar gaan werken?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie**

(16 maart 1983)

In het Gemeenschapsprogramma voor Onderzoek en Ontwikkeling „Wetenschap en Technologie ten dienste van de Ontwikkeling” ⁽¹⁾ is ook een deel „Tropische Geneeskunde” opgenomen. 10 miljoen

Ecu (van de 40 miljoen Ecu voor het ganse programma) werden voor dit doel uitgetrokken om onderzoek en opleiding ter zake in instellingen van de Lid-Staten alsook van ontwikkelingslanden mede te financieren. Deze steun zal verleend worden in het kader van contracten die de Commissie zal afsluiten met instellingen die aan dit programma zullen deelnemen.

De uitnodiging voor het indienen van onderzoeksvorstellen die voor deze steun in aanmerking komen wordt op dit ogenblik voorbereid en zal tegen begin april 1983 klaar zijn om te verschijnen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. De onderzoekcontracten die worden afgesloten zullen vermeld worden in de jaarlijkse lijst van alle contracten die onder de onderzoeksbegroting vallen.

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 14. 12. 1982.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2033/82

van mevrouw Vera Squarcialupi (COM – I)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 januari 1983)

Betreft: Drugbestrijding

Kan de Commissie, nu er een jaar is verstreken sinds de aanneming van de resolutie van het Europese Parlement over de drugbestrijding en de meeste Lid-Staten worden geconfronteerd met een gestage toeneming van het druggebruik alsmede het aantal daaruit voortvloeiende sterfgevallen, mededelen welke initiatieven zij tot dusver heeft genomen om aan deze resolutie gevolg te geven?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie**

(18 maart 1983)

De initiatieven van de Commissie op het gebied van de drugbestrijding hebben met name ten doel om zowel kwalitatief als kwantitatief een beter inzicht te krijgen in de informatie die in de Lid-Staten voorhanden is betreffende de ontwikkeling van het verschijnsel van het druggebruik, de aard van de preventieve en therapeutische maatregelen alsmede de betrokken dienstverlening. De Commissie heeft een dubbele reeks werkzaamheden op touw gezet: enerzijds een modelstudie waarin al die informatie verzameld werd en die pas voltooid werd — de diensten van de Commissie maken daarvan een synthese die onmiddellijk na de publicatie ervan aan het geachte Parlementslid en aan het Secretariaat-generaal van het Parlement zal worden toegezonden —, anderzijds een enquête die momenteel aan de gang

is en in het kader waarvan een vergelijkende studie van de gezondheidswetgevingen wordt gemaakt en de in de Lid-Staten bestaande interventie maatregelen worden beoordeeld.

Op dit gebied blijft de Commissie in nauw contact met andere betrokken internationale organisaties, met name met de WGO — waarmee in de tweede helft van 1983 een studiebijeenkomst over de huidige drugproblematiek zal worden georganiseerd — en met de Raad van Europa (groep-Pompidou).

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2057/82
van de heer Pierre-Bernard Cousté (DEP - F)
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen
(28 januari 1983)

Betreft: Opname lening door het Nieuw Communautair Instrument

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 572/82 (1) verklaarde de Commissie: „Aangezien de Commissie steeds de nadruk heeft gelegd op de continuïteit van de activiteiten van het NCI, vindt zij het echter zeer belangrijk dat een besluit kon worden genomen om het opnemen van nieuwe leningen toe te staan, ook al geldt daarbij een plafond van 1 miljard Ecu.”.

Kan de Commissie nadere gegevens verstrekken over de lening in kwestie: het exacte bedrag, de voorwaarden, leners, enzovoort?

(1) PB nr. C 232 van 6. 9. 1982, blz. 14.

Antwoord van de heer Ortoli
namens de Commissie

(22 maart 1983)

De beschikkingen van de Raad waarbij machtiging wordt verleend tot de opnemings van leningen namens de EEG zijn basismachtigingen op grond waarvan één of meer leningen kunnen worden opgenomen tot aan de toegestane plafonds. In ieder geval heeft de Commissie tot dusver verscheidene leningen opgenomen onder een zelfde beschikking.

Het geachte Parlementslid zij verwezen naar het verslag van de Commissie dat elk jaar aan het Parlement wordt toegezonden, getiteld „Verslag over de opgenomen en verstrekte leningen van de Gemeenschap”, waarin de tot december 1981 verrichte operaties gedetailleerd zijn vermeld (1).

De in 1982 verrichte operaties tot opnemings van leningen, die zullen worden opgenomen in een verslag dat in 1983 zal worden toegezonden, zijn hieronder vermeld.

	Valuta en bedrag	Nominale rentevoet	Looptijd in jaren	Aard: openbare lening/onderhandse plaatsing
Bfr.	1 000 000 000	15,25 %	12	openbaar
DM	200 000 000	9,75 %	12	openbaar
Yen	20 000 000 000	8,00 %	10	openbaar
DM	18 300 000	9,12 %	15	onderhands
Fl.	60 000 000	11,25 %	10	onderhands
Fl.	150 000 000	10,50 %	12	openbaar
Zw. fr.	100 000 000	6,25 %	10	openbaar
DM	34 250 000	8,50 %	7	onderhands
DM	200 000 000	7,75 %	12	openbaar
Bfr.	3 000 000 000	13,25 %	8	openbaar
Fl.	75 000 000	8,78 %	10	onderhands
Fl.	75 000 000	9,00 %	15	onderhands
US-\$	200 000 000	11,50 %	12	openbaar

(1) Verslag voor 1979 — Doc. COM(81) 8 def.
 Verslag voor 1980 — Doc. COM(81) 419 def.
 Verslag voor 1981 — Doc. COM(82) 466 def.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2061/82
van mevrouw Yvonne Théobald-Paoli (S – F)
aan de commissie van de Europese Gemeenschappen
(28 januari 1983)

Betreft: Bouw van de grootste getijdenenergiecentrale ter wereld in de Sowjetunie — vergelijking met het bestaande Franse bedrijf

Luidens in het Westen ontvangen berichten zou de Sowjetunie op Kamtsjatka de grootste getijdenenergiecentrale ter wereld bouwen.

Beschikt de Commissie over nadere gegevens over:

1. de technieken die de Russen voor de bouw van deze fabriek zullen gebruiken,
2. de rentabiliteit die enerzijds de Russen en anderzijds de internationale experts van dit project verwachten,
3. de eventuele punten van overeenkomst van dit project met de in Frankrijk in bedrijf zijnde getijdenenergiecentrale, zowel vanuit technisch als vanuit rentabiliteits-oogpunt?

Antwoord van de heer Davignon
namens de Commissie

(9 maart 1983)

De Commissie beschikt slechts over heel weinig informatie aangaande de studie over een getijcentrale, die door het Hydroprojectinstituut ondernomen is en bestemd is voor de baai van Penzhin (Penzhinskaya Guba) in de zee van Okhotsk, gelegen tussen het schiereiland Kamtsjatka en het vasteland van de Sowjetunie. De Commissie is niet op de hoogte van een eventueel besluit tot uitvoering van het project. Zij beschikt over geen enkele informatie van economische aard.

Het project zal gebruik maken van een nieuwe techniek op het gebied van bulbturbines, die in caissons worden geplaatst. De bulbturbines van het klassieke type worden algemeen gebruikt in de hydro-elektrische centrales van de Gemeenschap en van de gehele wereld.

In feite zijn drie projecten van verschillende omvang bestudeerd. In de volgende tabel zijn de belangrijkste kenmerken van de drie varianten vergeleken met de kenmerken van de projecten, die in de Gemeenschap worden bestudeerd, alsmede met die van de getijcentrale van de Rance in Frankrijk.

Project	Oppervlakte van het bekken (km ²)	Lengte van de dam (km ²)	Geïnstalleerd vermogen (MW)	Jaarlijkse productiecapaciteit (GWh)
Penzhin 1	19 000	72	100 000	300 000
Penzhin 2	6 320	31	35 000	100 000
Penzhin 3 (USSR)	200		1 000	3 000
Savern (Verenigd Koninkrijk)	540	14	7 200	13 000
Chausey (Frankrijk)	800	32	10 000	24 000
Centrale van de Rance (Frankrijk)	22	0,7	240	500

De elektriciteitsproductie van een getijcentrale met één enkel bekken is niet continu: de werkingsperiodes en het vermogen van de centrale veranderen elke dag als gevolg van de getijden. Gedurende de dagelijkse onproductieve periodes van een getijcentrale dienen andere centrales te zorgen voor de levering van elektrische energie aan het distributienet. Deze eigenschap van de getijcentrales vormt een ernstige economische handicap voor het in gebruik nemen van dit soort centrales.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2083/82**van de heer Andrew Pearce (ED – GB)****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(1 februari 1983)**Betreft: Belasting toegevoegde waarde*

Welke stappen heeft de Commissie sedert 30 juli 1982 genomen ten einde de BTW-heffing op de toegang tot dierentuinen te harmoniseren en wanneer zal deze harmonisatie van kracht worden?

**Antwoord van de heer Tugendhat
namens de Commissie***(15 maart 1983)*

De Commissie heeft het door het geachte Parlementslid aangesneden punt in detail bestudeerd en is van mening dat het verschil in behandeling in de Lid-Staten van de BTW op toegangsprijzen van dierentuinen hoogstwaarschijnlijk niet leidt tot verstoring van de concurrentie tussen de Lid-Staten.

Op grond daarvan en gezien de prioriteiten van de Commissie op terreinen waar verschillen in de toepassing van de BTW wel een rechtstreeks effect hebben op de intracommunautaire handel, lijkt de door het geachte Parlementslid nagestreefde harmonisatie niet bijzonder urgent.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2099/82**van de heer Rolf Linkohr (S – D)****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(7 februari 1983)**Betreft: Steun van de Gemeenschap voor coöperaties van zuivelproducenten*

Südmilch AG Stuttgart, een zuivelbedrijf in Zuid-Duitsland, heeft enkele jaren geleden de coöperatie van zuivelproducenten Schwäbisch Gmünd-West opgericht, waarvoor zij financiële steun van de gemeenschap ontving. De leden van deze coöperatie hebben echter verleden jaar besloten van Südmilch weg te gaan en in de toekomst aan de zuivelfabriek Hohenlohe in Schwäbisch Hall te leveren.

1. Kan de Commissie mededelen hoe hoog de steun aan Südmilch AG was?
2. Zou het niet juist en billijk zijn als Südmilch AG de verkregen gelden zou terugbetalen, nu niet meer aan het doel van de steun wordt beantwoord?

**Antwoord van de heer Dalsager
namens de Commissie***(18 maart 1983)*

Aan Südmilch AG is geen communautaire steun verleend voor de oprichting van een groepering van zuivelproducenten.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2102/82**van mevrouw Anne-Marie Lizin (S – B)****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(7 februari 1983)**Betreft: Afschaffing van cumulatie van het pensioen bij beëindiging van de dienst en overlevingspensioen voor weduwen van Belgische ambtenaren*

Is de Commissie van mening dat het besluit van de Belgische Regering vanaf 1 juli 1982 voor weduwen van ambtenaren cumulatie van hun eigen pensioen en hun overlevingspensioen af te schaffen, verenigbaar is met de geest van de derde communautaire richtlijn over gelijkheid op het gebied van sociale zekerheid?

**Antwoord van de heer Richard
namens de Commissie***(16 maart 1983)*

Er zou van discriminatie sprake zijn indien de cumulatie van uitkeringen niet voor vrouwen maar wel voor mannen werd aanvaard.

In het onderhavige geval is cumulatie evenwel voor mannen uitgesloten aangezien zij in het kader van de Belgische regeling niet voor overlevingspensioen in aanmerking komen. De Commissie wijst er ter informatie op dat Richtlijn 79/7/EEG niet van toepassing is op pensioenen voor nabestaanden.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2106/82**van mevrouw Anne-Marie Lizin (S – B)****aan de ministers van Buitenlandse Zaken van de tien Lid-Staten van de Europese Gemeenschap in het kader van de politieke samenwerking bijeen***(7 februari 1983)**Betreft: Verklaring van de heer Taelmans, Belgisch ambassadeur te Moskou*

Zijn de ministers van Buitenlandse Zaken, gezien het feit dat zij van mening zijn dat veiligheidskwesties voortaan onder hun bevoegdheden vallen, voor-

nemens de standpunten van de ambassadeurs van de Tien te Moskou inzake veiligheidsvraagstukken te harmoniseren?

Heeft er derhalve bijzondere coördinatie plaatsgevonden met betrekking tot de voorstellen van de heer Andropov met het oog op de onderhandelingen te Genève?

Achten de ministers van Buitenlandse Zaken in dit verband de verklaringen van de heer Taelmans na zijn onderhoud met de heer Gromyko te Moskou passend en wenselijk?

Antwoord

(6 april 1983)

Alhoewel de Tien bepaalde belangrijke problemen van buitenlands beleid die betrekking hebben op de politieke aspecten van veiligheidskwesties bespreken, wordt er in het kader van de Europese Politieke Samenwerking niet gesproken over de defensieve en militaire aspecten van veiligheidsvraagstukken.

Aangezien de heer Taelmans zijn verklaringen na zijn onderhoud met de heer Gromyko niet namens de Tien maar als Ambassadeur van zijn land in Moskou heeft afgelegd, kan de Voorzitter geen commentaar geven op deze verklaringen.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2111/82

van de heer James Moorhouse (ED – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(7 februari 1983)

Betreft: Mededinging in het luchtvervoer

Zou de Commissie, nadat haar vertegenwoordiger in antwoord op mondelinge vraag nr. 0-101/82 verklaarde zo beknopt mogelijk te willen zijn, thans nader schriftelijke inlichtingen willen verstrekken over de van de Lid-Staten op 13 augustus 1982 ontvangen reacties?

Kan de Commissie tevens inlichtingen verstrekken over de brieven aan luchtvaartmaatschappijen betreffende de concrete toepassing van de afspraken over de capaciteitsverdeling en andere commerciële overeenkomsten, welke eventueel een inbreuk op de mededingingsregelingen zouden kunnen betekenen?

**Antwoord van de heer Andriessen
namens de Commissie**

(16 maart 1983)

De Commissie beschikt niet over nieuwe informatie die zij zou kunnen toevoegen aan de verklaringen die zij in december van het afgelopen jaar naar aanleiding van de debatten over het luchtvervoer heeft afgelegd met betrekking tot de door de regeringen en de luchtvaartmaatschappijen toegepaste systemen voor de vaststelling van luchttarieven in de Gemeenschap (1).

Zoals de Commissie toen mededeelde heeft het onderzoek van de tariefvormingsprocedure nog niet tot definitieve conclusies geleid en moet nog nauwkeurig worden nagegaan welke de rol van de regeringen en die van de luchtvaartmaatschappijen op dit gebied is. Het is nog te vroeg en het zou aanleiding tot misverstanden kunnen geven wanneer thans reeds nadere mededelingen ter zake werden gedaan.

Met de door het geachte Parlementslid bedoelde aan de luchtvaartmaatschappij toegezonden vragenlijsten werd beoogd gegevens te verzamelen over hun poolovereenkomsten, met inbegrip van capaciteitsregelingen, en over een aantal andere aangelegenheden waarover gemeenschappelijke besluiten lijken te zijn genomen. De meeste van de 74 luchtvaartmaatschappijen waaraan dergelijke vragenlijsten werden toegezonden hebben schriftelijk hierop gereageerd. Vele antwoorden zijn van nut voor het nog lopende onderzoek van de Commissie (2).

(1) Zie Handelingen van het Europese Parlement van 16 en 17 december 1982 betreffende het luchtvervoer (bijlage PB nr. 1-292).

(2) Zie antwoord op mondelinge vraag nr. 11-692/81 van Lord Bethell (bijlage PB nr. 1-280).

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2121/82

van de heer Leonidas Kyrkos (COM – GR)

aan de ministers van Buitenlandse Zaken van de tien Lid-Staten van de Europese Gemeenschap in het kader van de politieke samenwerking bijeen

(7 februari 1983)

Betreft: Beroving van schepen van landen van de Gemeenschap in Nigeria

Kunnen de ministers van Buitenlandse Zaken in het kader van de politieke samenwerking bijeen, mededelen welke maatregelen zij van plan zijn te nemen tegen de onhoudbare situatie dat in de open wateren van Nigeria schepen van landen van de Gemeenschap worden beroofd?

Antwoord*(6 april 1983)*

De Lid-staten van de Europese Gemeenschap hebben bij de Nigeriaanse overheid herhaaldelijk en laatstelijk op 8 februari 1983 protest aangetekend tegen de gewapende overvallen op koopvaardijsschepen.

Bij eerdere acties van de Nigeriaanse overheid leek het aantal overvallen gedurende enige tijd af te nemen, in het bijzonder in de binnenhaven van Lagos. In de voorbije maanden hebben reders uit de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap echter opnieuw melding gemaakt van gewapende overvallen, in het bijzonder in de buitenhaven. De Lid-Staten van de Europese Gemeenschap zijn bezorgd over deze meldingen en hebben er bij de Nigeriaanse overheid op aangedrongen opnieuw aandacht te besteden aan deze zaak en scherpere veiligheidsmaatregelen te nemen om de veiligheid in het gehele havengebied van Lagos te verzekeren.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2125/82**van mevrouw Else Hammerich (CDI – DK)**

aan de ministers van Buitenlandse Zaken van de tien Lid-Staten van de Europese Gemeenschap in het kader van de politieke samenwerking bijeen

(7 februari 1983)

Betreft: Afwijkend stemgedrag in de Verenigde Naties

Hierbij gaat een in „The Economist” van 4 t/m 10 december 1982 gepubliceerde grafiek over afwijkend stemgedrag in de Verenigde Naties tijdens het jaar 1981.

Kunnen de ministers van Buitenlandse Zaken deze gegevens aanvullen voor het jaar 1982?

Antwoord*(6 april 1983)*

Ook tijdens de 37e zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties bleef, betreffende alle agendapunten raadpleging en coördinatie tussen de tien Lid-Staten van de Europese Gemeenschap plaatsvinden. Met betrekking tot 270 resolu-

ties (waaronder die welke zonder stemming werden aangenomen), 72 % van het totaal, namen de Tien een gemeenschappelijk standpunt in. Inzake resoluties waarover werd gestemd stemden de Tien in 41 % van de gevallen eensluidend.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2138/82**van Sir Fred Warner (ED – GB)****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(10 februari 1983)**Betreft:* Spoedhulp aan Angola

Kan de Commissie in aansluiting op haar verslag van 10 januari 1983 aan het Parlement over de 5 miljoen Ecu spoedhulp voor politieke vluchtelingen in Angola mededelen:

1. op welke datum voor de betaling toestemming werd verleend;
2. hoeveel de spoedhulp voor deze vluchtelingen in 1982 bedroeg;
3. bij welke overheid of organisatie de hulp in eerste instantie terecht komt;
4. wie de spoedhulp verdeelt;
5. welk percentage van de begunstigden uit Namibië afkomstig is?

**Antwoord van de heer Pisani
namens de Commissie**

1. Op 15 november 1982 werd toestemming verleend voor de uitbetaling van een bedrag van 2 600 000 Ecu en op 9 februari 1983 voor de uitbetaling van 2 400 000 Ecu. Dit laatste bedrag kwam overeen met het voor het ICRK uitgetrokken krediet, dat op verzoek van die instelling was opgeschort.

2. Behalve deze hulp was reeds besloten tot de toekenning van een bedrag van 300 000 Ecu, wat het totaal bracht op 5 300 000 Ecu waarvan een derde bestemd was voor vluchtelingen uit Namibië.

3. De steun werd verleend door de volgende organisaties:

— 300 000 Ecu (besluit van 12 januari 1982):

Consortium War on Want (Oxfam België, Trocaire en Fonds pour la Coopération au Développement (Fonds voor ontwikkelings-samenwerking));

— 5 000 000 Ecu (besluiten van 15 januari 1982 en 9 februari 1983):

	(Ecu)
ICRK	2 400 000
UNHCR	1 800 000
CEBEMO	210 000
MEMISA	120 000
Caritas Neerlandica	20 000
Caritas Germanica	150 000
War on Want	175 000
Trocaire	20 000
Oxfam België	20 000
Fonds pour la Cooperation au Développement (Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking)	20 000
Komitee Zuid-Afrika	20 000
DAPP	45 000

4. De bovenvermelde organisaties zijn belast met de levering van de produkten en met het toezicht op de verdeling daarvan via plaatselijke organisaties; dit is niet het geval bij het ICRK, dat de gehele uitvoering voor zijn rekening neemt.

5. Naar schatting zijn er in Angola ongeveer 70 000 vluchtelingen uit Namibië aan wie spoedhulp van de Gemeenschap dus in principe ten goede zou kunnen komen.

Het geachte Parlementslid wordt erop gewezen dat de Gemeenschap eveneens spoedhulp verleent aan deze bevolkingsgroep zoals moge blijken uit de antwoorden van de Commissie op schriftelijke vragen nr. 1812/81 (1) en nr. 146/82 (2).

(1) PB nr. C 118 van 10. 5. 1982.

(2) PB nr. C 150 van 14. 6. 1982.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2176/82

van de heer Robert Jackson (ED – GB)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 februari 1983)

Betreft: Demografie

Kan de Commissie mededelen voor hoeveel procent de bevolking van de Gemeenschap

a) in het meest recente jaar waarover volledige cijfers beschikbaar zijn,

b) in 1973,

uit mannen en vrouwen van boven de 60 jaar bestond?

Hoe zullen deze percentages naar verwachting in het jaar 2000 luiden?

Antwoord van de heer Burke namens de Commissie

(15 maart 1983)

Het geachte Parlementslid gelieve in de onderstaande tabel de door hem gevraagde gegevens aan te treffen.

Percentages van de bevolking van 60 jaar en ouder binnen de totale bevolking — EUR 10

Jaar	Personen (%)	Mannelijk (%)	Vrouwelijk (%)
1973	18,4	15,6	21,0
1980	18,2	15,2	21,2
2000	20,1	17,3	22,9

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2198/82

van mevrouw Yvonne Théobald-Paoli (S – F)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 februari 1983)

Betreft: Samenwerking van de Gemeenschap en Japan op onderwijsgebied

Kan de Commissie de balans per 31 december 1982 opmaken van de samenwerking van de Europese Gemeenschap en Japan op onderwijsgebied en kan zij de perspectieven van deze samenwerking schetsen?

Antwoord van de heer Haferkamp namens de Commissie

(21 maart 1983)

Tot nu toe is de Commissie nog niet betrokken geweest bij samenwerkingsprogramma's met Japan op onderwijsgebied. De Commissie heeft echter door haar deelneming aan de activiteiten van de OESO op onderwijsgebied voortdurend toegang tot de informatie betreffende de belangrijkste ontwikkelingen in het Japanse onderwijs. Met het oog op de toekomst stelt de Commissie er bijzonder belang in te onderzoeken hoe de Japanse onderwijs- en opleidingsstelsels hebben gereageerd op de invoering van nieuwe informatietechnologieën in de samenleving.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2199/82

van mevrouw Yvonne Théobald-Paoli (S – F)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 februari 1983)

Betreft: Samenwerking van de Gemeenschap en Japan op energiegebied

Kan de Commissie de balans per 31 december 1982 opmaken van de samenwerking van de Europese Gemeenschap en Japan op energiegebied-met name op het gebied van de kernenergie en regenererbare energiebronnen-, en kan zij de perspectieven van deze samenwerking schetsen?

**Antwoord van de heer Haferkamp
namens de Commissie**

(9 maart 1983)

Thans bestaat er tussen de Gemeenschap en Japan geen samenwerking in eigenlijke zin op energiegebied.

Wel vormen de vraagstukken van gemeenschappelijk belang, zoals het onderzoek naar de internationale energiesituatie en de tenuitvoerlegging van het energiebeleid in de Gemeenschap en in Japan, het onderwerp van beraadslagingen tussen de Commissie en de Japanse autoriteiten in het kader van halfjaarlijks overleg op hoog niveau. De Commissie is voornemens deze contacten door bilaterale besprekingen en bij multilaterale bijeenkomsten, zoals in het kader van het IEA, te handhaven en te versterken.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 2224/82

van de heer André Damseaux (L – B)

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 februari 1983)

Betreft: Herstructurering ijzer-en staalindustrie

Blijkens de enquête van 1982 over de investeringen in de industrieën van de EGKS, zullen de mogelijkheden voor produktie van ruw staal dalen tot 187,6 miljoen ton in 1985.

In haar „Algemene doelstellingen staal” mikt de Commissie echter op een jaarlijkse produktie van ten hoogste 142,1 miljoen ton.

Welke maatregelen denkt de Commissie te nemen om het rendement van het produktieapparaat op peil te houden, gelet op het feit dat de bezettingsgraad ervan onder bovengenoemde omstandigheden beslist onvoldoende zal zijn?

**Antwoord van de heer Davignon
namens de Commissie**

(17 maart 1983)

Blijkens de enquête over de investeringen in de industrieën van de EGKS in 1982 bedragen de mogelijkheden voor de produktie van ruwstaal in 1985 in de Gemeenschap inderdaad 187,6 miljoen ton. Deze hoeveelheid mag, evenals de overige gegevens die deze enquête heeft opgeleverd, niet worden gezien als een exacte weergave van de stand van de herstructurering van de produktiecapaciteit van de communautaire ijzer-en staalindustrie, met name omdat het cijfer de weergave is van het niveau van de produktiemogelijkheden die de ondernemingen begin 1982 verwachtten. In dit cijfer is dus nog geen rekening gehouden met de vermindering van de produktiecapaciteit waartoe sindsdien is besloten.

DE RECHTSORDE VAN DE GEMEENSCHAP

Jean-Victor LOUIS

De Europese Gemeenschappen zijn niet enkel een discussie- en onderhandelingsforum voor de staten. De institutionele opzet van de Gemeenschappen die, vergeleken met de klassieke internationale organisaties, een veel ingewikkelder en oorspronkelijker karakter heeft, levert een groot aantal wettelijke voorschriften op waarop meestal rechtstreeks een beroep kan worden gedaan door de rechters in de Lid-Staten. Het Hof van Justitie van de drie Gemeenschappen krijgt jaarlijks meer werk om deze rechters de nodige opheldering te verschaffen over de interpretatie van het gemeenschapsrecht en om te beslissen in conflicten tussen de instellingen en particulieren of tussen de instellingen en de Lid-Staten. Kortom, de Gemeenschap vormt een unieke rechtsorde, met een zeer verfijnde structuur die dagelijks meer ingrijpt in de economische en sociale realiteit van de Lid-Staten, doch die nog grotendeels miskend wordt.

Deze publikatie over „de rechtsorde van de Gemeenschap” van Jean-Victor Louis, hoogleraar aan de Université libre de Bruxelles, wordt uitgegeven door de Commissie van de Europese Gemeenschappen en is bedoeld om in kort bestek inzicht te krijgen in de voornaamste karakteristieken ervan. Vanwege haar nauwkeurige informatie en de kritische opzet kan zij eveneens voor juristen van nut zijn.

Jean-Victor Louis — Geboren op 10 januari 1938 — Geaggregeerd in het volkenrecht aan de Vrije Universiteit te Brussel (ULB), 1969 — Gewoon hoogleraar in gemeenschapsrecht aan de ULB — Voormalig directeur en directeur voor Researchwerk aan het Instituut voor Europese studies van de ULB — Directeur van de Cahiers de droit européen — Chef van de juridische dienst van de Nationale Bank van België — Auteur van „Les règlements de la Communauté économique européenne”, alsmede in samenwerking met anderen onder leiding van Jacques Mégret, van „Le droit de la Communauté économique européenne” waarvan al negen banden verschenen zijn.

Uitgegeven in het Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans.

ISBN 92-825-1056-5

Catalogusnummer: CB-28-79-407-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): 3,70 Ecu; 150 Bfr.; 10 Fl.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

DE DOUANE-UNIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

Nikolaus VAULONT

Voorwoord van Étienne DAVIGNON

Geconfronteerd met de enorme economische problemen van deze tijd en de weerslag daarvan op het handelsverkeer, komt de aanwezigheid van de EEG onder andere tot uitdrukking in een effectieve tenuitvoerlegging van haar beleid op verschillende zeer belangrijke gebieden. De Douane-unie vormt daarbij het fundament van het gemeenschappelijk handelsbeleid, het ontwikkelingsbeleid, het gemeenschappelijk landbouwbeleid en van het beleid dat is gericht op de totstandbrenging van een hechte interne communautaire markt.

Door een beeld te geven van de structuur van de Douane-unie en van de politieke doelstellingen daarvan, die meestal schuilgaan onder het grote aantal technische regelingen, en aldus het raderwerk van de Douane-unie zichtbaar te maken, krijgt een groter publiek inzicht in een van de meest solide grondslagen van de gemeenschappelijke markt.

In dit werk worden niet alleen de verschillende etappen van de ontwikkeling van de Douane-unie sinds 1958 geschetst, maar wordt ook gewezen op een aantal dynamische elementen, die de ontwikkeling van de Douane-unie in de toekomst gunstig kunnen beïnvloeden, vooral voor wat betreft de voor een ieder duidelijkere totstandbrenging van het vrije verkeer van goederen in de Gemeenschap.

Nikolaus Vulont — geboren in 1937 — Doctor in de rechten (universiteit van Bonn) — trad in 1967 in dienst van het Bondsministerie van Financiën van de BR Duitsland en is sinds 1971 ambtenaar bij de Commissie van de EEG, thans als assistent van de directeur-generaal van de Dienst Douane-unie.

Uitgegeven in het Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans.

ISBN 92-825-1914-7

Catalogusnummer: CB-30-80-205-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): 3,70 Ecu; 150 Bfr.; 10 Fl.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Boite postale 1003, L-2985 Luxembourg